

R. P. de 344

219

21-353-10

1916

AYUNTAMIENTO DE MADRID

Negociado de

Obras y p. p.

CLASE

Teatro Español  
Propiedades

Expediente

promovido a virtud de  
de oficio del Sr. Director General de Seguros de  
interesando la ejecución de varias obras y  
reformas en el Teatro Español



101

AYUNTAMIENTO DE MADRID

CLASE

Expediente





MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL  
DE  
SEGURIDAD

Jefatura local de la provincia de Madrid

## SECRETARÍA

Núm. 1669 L.

*Fecha del reconocimiento*  
*17 Junio 916*

Imp. de la Dirección General de Seguridad.—Madrid

313 n.º 168

Excmo. Señor :

Girada por la Junta Consultiva de Teatros una visita de inspección al denominado "ESPAÑOL" con fecha 17 de los corrientes, emite el siguiente informe:

"Excmo. Señor.= Personados los que suscriben en el Teatro Español para proceder a su reconocimiento, tienen el honor de informar a V.E. lo siguiente.= Se trata como es sabido, de uno de los locales mas antiguos de esta Corte destinados a espectáculos públicos.= El que en su origen se denominó Corral de la Pacheca, luego Teatro del Principe y mas tarde Teatro Español, fué c construido en 1582, reedificandose como tal teatro en 1745. Ocurrido un incendio a principios del siglo pasado, se reconstruyó de nuevo en 1806 y desde entonces solo ha sufrido ligeras alteraciones en su decoración interior, no pudiendo ponerse en parangon con ningun teatro moderno de su categoría, pues le falta entre otras condiciones la de estar aislado de los demas edificios como sucede con los funcionan en las principales poblaciones del extranjero.= El Ayuntamiento a quien pertenece la propiedad de dicho Coliseo, es el llamado a preocuparse seriamente de su demolición o atender a su tota reforma ajustandose a las disposiciones del nuevo Reglamento, pues los suscriben en la imposibilidad de hacer calas ni pruebas de resistencia, entienden que ante todo es preciso que por el Arquitecto de la Corpora-

Ayuntamiento de Madrid



ción se certifique que el mencionado local se halla en condiciones de completa seguridad, operación que debe realizarse antes de autorizar su apertura en cada temporada.=Otra de las condiciones que deben imponerse para su funcionamiento es la de que sustituya por hierro o materiales incombustibles la mucha madera que existe en la construcción del escenario, telares y fosos; pues todo ello es materia abonable para desarrollar el fuego.= Hay que suprimir o variar la disposición de las puertas de los palcos por ser un obstáculo para el desalojamiento de los espectadores.= En el paraíso deben inutilizarse algunas localidades, desde las cuales no se vé el escenario, ensanchandose las distancias para comodidad del público.= Los retretes son indecorosos, existiendo uno sólo para artistas.= El cuadro de distribución de luz está en buenas condiciones, pero es preciso que la instalación se haga toda por tubería de metal, procurando que haya mas de un circuito o acometida para casos de necesidad.= Deberá aumentarse el alumbrado supletorio y establecerse avisadores de incendio.= Hay que suprimir los biombos o pantallas que puedan ser obstáculo para la fácil salida de los espectadores en un momento dado.= Aun cuando la calefacción viene funcionando con regularidad, es preciso que se revise de nuevo.= Los depositos y hogares de la misma se hallan instalados fuera del teatro entrando en este solamente la tubería de hierro que conduce el agua caliente.= Y por último, si el teatro Español por su antiguo abolengo quiere conservar el rango artistico que le corresponde, como el primero de su clase, será indispensable que el Ayuntamiento impiece por adecentarlo, procediendo a la reforma de las localidades, y a la renovación de la pin-



tura, empapelado, tapiceria y atre-  
zo escenico, todo lo cual se halla  
en estado deplorable.....

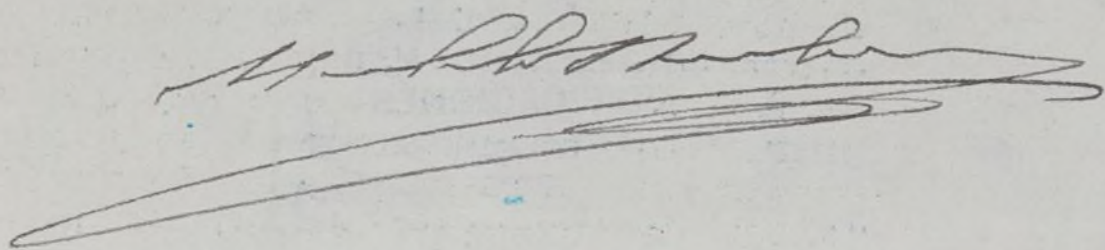
.....  
En vista de lo relacionado conside-  
ran los que suscriben que no debe  
autorizarse la apertura del Teatro  
Español, sin que antes se realicen  
cuantas mejoras le hagan dignod e  
su categoría, de acuerdo con lo ex-  
puesto anteriormente."

Lo que tengo el honor de partici-  
par a V.E. rogandolese subsanen los  
defectos señalados anteriormente a  
antes de que se verifique la inau-  
ración de la próxima temporada.

Dios guarde a V.E. muchos años.

Madrid 20 de Agosto de 1916.

El Director General.



Excmo. Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de ésta  
Corte.



Agosto 22  
Chifone et al Arquitectos  
Municipal de la 4.ª Sección  
P. de la vía que  
Hoy. Mayo

189

1891

*[Signature]*







Excmo. Señor:

Enterado de la anterior comunicación fecha 20 del corriente, que contiene el traslado del informe emitido por la Junta Consultiva de Teatros a consecuencia de la visita girada al Teatro Español por dicha Junta el día 17 de Junio último, y ordenado por V. E. que informe en el asunto debo manifestar lo que sigue:

La Junta Consultiva de Teatros trata con injusto y excesivo rigor al Teatro Español, pues aunque dice que es uno de los locales mas antiguos de esta Corte destinado a espectáculos públicos, condena su falta de aislamiento y el que no cumpla las condiciones de un Reglamento de 1913. Olvida la Junta que es el Teatro mas antiguo de Madrid y aún de España, y que no solo todos los teatros se encuentran en Madrid contruidos entre casas habitadas y aún con vecinos en el mismo edificio, como los de Apolo, Lara y Comedia, sino que estando vigente el actual Reglamento de Teatros se ha consentido la nueva construcción de los destruidos por un incendio, Zarzuela y Comedia, en las mismas condiciones que antes tenían.

Al recordar la Junta de Teatros la antigüedad y origen del Teatro Español dice que desde que se reconstruyó de nuevo en 1806, solo ha sufrido ligeras alteraciones en su decoración interior, y esta afirmación es inexacta, pues en el año 1849 siendo Ministro de la Gobernación el señor Conde de San Luis, se reformó y restauró el teatro en su interior y fachada; en 1888 se hicieron importantes y costosas obras de consolidación y saneamiento del edificio,



dirigidas por el Arquitecto municipal Sr. Urioste; en el año 1894 la empresa Guerrero hizo obras muy importantes, que consistieron en la construcción de nuevas escaleras, escenario y telares, reforma de los palcos, colocación de antepechos de hierro en los palcos y galerías, butacas nuevas, alumbrado, reforma del vestíbulo, y pintado y decorado de todo el teatro; esta reforma mereció el aplauso del público, que lo demostró llenando el teatro muchas temporadas seguidas, y - por último, en el verano anterior se hizo nueva instalación de luz con arreglo a las últimas disposiciones, instalación que fué aprobada por la Superioridad y autorizó la apertura sin inconveniente alguno.

El Ayuntamiento, dueño del Teatro, se preocupa seriamente, no de su demolición, porque no es necesaria, sino de su reforma y mejoramiento antes de que lo proponga la Junta de Teatros, como lo prueba el decreto del Excmo. Sr. Alcalde de 8 de Noviembre de 1915 disponiendo trabajos para mejoramiento y restauración del Teatro Español conforme a lo que exigen las actuales circunstancias, y si no se ha realizado es porque el Ayuntamiento, teniendo entre manos obras tan importantes como las de saneamiento, pavimentación, Matadero, Necrópolis, Gran vía, todas de gran beneficio y urgencia para Madrid, y que absorben enormes sumas, no ha podido disponer de las necesarias para el Teatro.

Respecto a las condiciones de resistencia y seguridad, el Ayuntamiento, que tiene entre sus obligaciones, la de vigilar la seguridad y solidez de todas las fincas, no descuida la de las de su propiedad, sin que nada haya que temer sobre ese particular, y el empresario que es el que tiene que solicitar la licencia de apertura, presentará el certificado de arquitecto, como han hecho todos los empresarios.

Todas las reformas que propone la Junta y otras mas impor-



tantes, están estudiadas y se ejecutarán cuando el Ayuntamiento pueda consignar en sus presupuestos las cantidades necesarias, pero exigen un tiempo mucho mayor que el que resta desde la fecha, al principio de la temporada, existiendo por consiguiente, una imposibilidad material de realización.

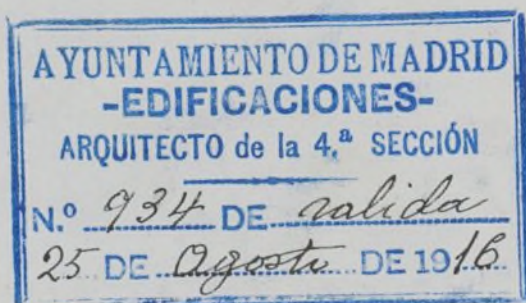
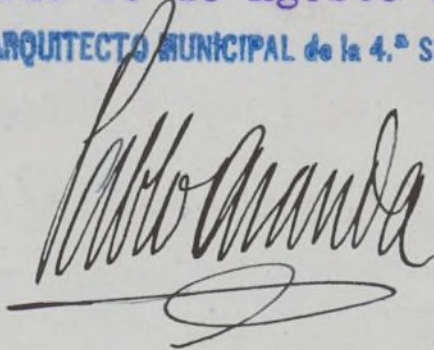
Por lo demás, el Teatro Español conservará su abolengo y rango artístico mientras exista, pues ese rango no lo tiene por la tapicería, ni el empapelado, sino por las producciones que estrenaron Ayala, Tamayo, Echegaray, Galdós, Benavente, Dicenta, y por el trabajo de Calvo y Vico, María Guerrero, Díaz de Mendoza, Tallaví, y demás autores y actores que allí han enaltecido el arte escénico.

En resolución, concreto mi informe proponiendo se acuda al Excmo. Sr. Director general de Seguridad, interesando de su alto criterio y notoria equidad, aplase la condición impuesta para la apertura del Teatro, dada la imposibilidad material que existe por la fecha en que nos encontramos.

Es cuanto sobre el particular tengo el honor de informar a V. E.

Madrid 25 de Agosto de 1916.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.<sup>a</sup> SECCIÓN





Muy le

Prendencia

Excmo Sr Director general de Seguridad

En 30 de agosto 1916

Excmo Sr

Esta Alcaldía ha tenido el honor de recibir la atenta comunicación de Vd fha 26 del actual, retransmitida con la carta que la Junta Consultiva de Teatros ha girado al Teatro Español en 17 de Julio último.

Nadie mas obligado que el Excmo Ayun-  
tamiento al cumplimiento de las disposiciones  
que integran el Reglamento de Teatros, pe-  
ro al tratarse del Teatro Español, gloria de nuestras  
tradiciones literarias, es tambien su deber mante-  
nerlas con el vivo recuerdo de aquellas, por  
venir dentro del obligado espacio de que  
para el teatro se dispone, reformable y ver-  
table, de modo el aspecto mas decoroso posible.

La en el año 1869 unido al elemento de la  
Gobernacion el Excmo Sr Conde de S. Luis se refor-  
mo en su interior y fachadas; en 1888, tam-  
bien se hicieron importantes obras de remodela-  
cion y saneamiento del edificio bajo la  
direccion del Arquitecto Municipal Sr. Alvarez  
y la ultima reforma tambien organizada





AYUNTAMIENTO DE MADRID

PRESIDENCIA

clav se llevara a cabo en 1894, construyéndose nuevas escaleras, camerino, telares, camerino exterior de la sala, butacas, etc., dándole el severo aspecto que aun tiene y por ultimo el ayuntamiento en 1905 realizo la modificación completa de la instalacion del alumbrado electrico, obra que merecio la aprobacion de esa Superintendencia, quedando el teatro modernizado, hasta donde es posible, dada la antigüedad de sus fabricas

Se propone el Ayuntamiento consignar en el presupuesto de 1917 una importante cantidad para la renovacion y comodidad de las localidades de los pisos altos, pintura y reforma de otras dependencias, restauracion de la fachada y colocacion en la misma de una gran quincia que permita el acceso al teatro en caso de lluvia y otros importantes detalles de higiene y saneamiento, todo ello en espera de que un dia pueda la corporacion llegar a construir un teatro nuevo que sea modelo en todos sus detalles de la importancia que merece el Teatro Nacional

Por todo lo expuesto esta Alcaldesa le permite intervenir al Sr. D. se viva como en años anteriores conceder la autorizacion necesaria



para la inauguración esta puente temporal  
do

Don Quié a V.E. muchos años  
El duque de Almodovar







MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN

**DIRECCIÓN GENERAL  
DE  
SEGURIDAD**

Jefatura local de la provincia de Madrid

**SECRETARÍA**

Núm. 20.898.

4.º

614

1347

Imp. de la Dirección General de Seguridad.—Madrid.

Excmo. Señor:

Dada cuenta a la Junta Consultiva de Teatros de la petición formulada por D. Eduardo Calvo Revillacomo arrendatario del teatro Español de esta Corte para su apertura al público y funcionamiento durante la presente temporada del citado Coliseo dicha entidad con fecha de ayer me dice lo siguiente:

"Excmo. Señor:= Visitado en el día de hoy el edificio que en la Plaza del Principe Alfonso ocupa el teatro Español, hemos comprobado que el Ayuntamiento de esta Corte, a quien corresponde la propiedad del mismo, no ha ejecutado ninguna obra que modifique las condiciones que tenía este local cuando funcionó en la anterior temporada y cuyas obras, para su realización, fueron indicadas en el informe de esta ponencia de 31 de Julio último.= Procede, pues, a juicio de los informantes, como se exponía

Ayuntamiento de Madrid

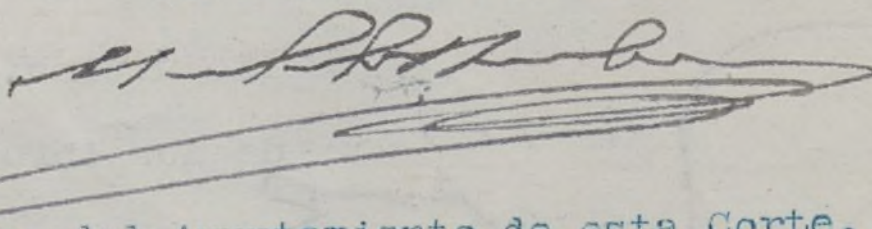


en el dictámen aludido, que al menos para autorizar la inauguración de temporada en este local, se obligue al municipio a que se facilite por sus Arquitectos certificación de que el edificio del teatro y sus dependencias se hallan en condiciones de completa seguridad.= Insiste esta Junta en que el teatro exige hoy una gran reforma, y en tanto la propiedad mismo la realiza, bajo su exclusiva responsabilidad, por tratarse de entidad oficial, debe funcionar el espectáculo a que la empresa solicitante quiere dedicarlo".

Lo que tengo el honor de trasladar a V.E. esperando remita a la brevedad posible la certificación de referencia para en su vista otorgar el permiso demandado.

Dios guarde a V.E. muchos años..

Madrid 6 de Octubre de 1916.  
El Director General.

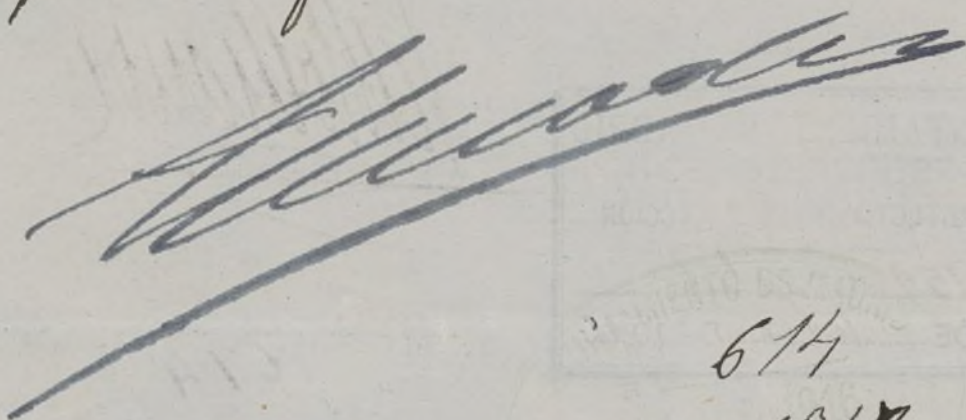


Excmo. Sr. Alcalde Pte. del Ayuntamiento de esta Corte.  
Ayuntamiento de Madrid



10 de Octubre 1916

Pase al Arquitecto municipal de  
la 4.<sup>a</sup> Sección para su informe  
y para que expida en su caso la  
certificación que le interesa



614  
1347



Excmo. Señor:

En cumplimiento del decreto de V. E. y  
visto el oficio anterior de la Dirección  
general de Seguridad, he redactado la Cer-  
tificación relativa al estado de solidez  
del Teatro Español, que remito adjunta; pe-



ro debo hacer constar, que al concesionario del Teatro, corresponde la obligación de cuidar de la conservación del edificio, conforme a lo establecido en la base 5ª. del concurso para el arriendo del Teatro.

Madrid 12 de Octubre de 1916.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCIÓN



614

1347

4º

14 de octubre 1916.

Remítase la certificación que a  
acompaña al Excmo. Sr. Director  
General de Seguridad

614

1347

L.º



Preidencia

Excmo Sr Director General de Seguridad

En 14 de octubre 1866

Excmo Sr: De conformidad con la comunicacion  
de 08 pto 6 del actual, tengo la honra de remitirle  
la certificacion expedida por el arquitecto municipal  
de la obra de abecion relativa a las andamios  
de seguridad del Teatro Español, cuya inauguracion  
con esta fecha para el dia de hoy

Dn D. Almodovar -



17 de Octubre 1916

Terminando en cuenta la excitación de la Junta Consultiva de Teatros y considerando la necesidad de que el clásico Teatro Dramático Español reúna todas las condiciones que las necesidades modernas aconsejan, venga a disponer que por el Ayuntamiento municipal se proceda con toda urgencia a formular un proyecto de reforma de dicho coliseo adaptándole a cuanto exigen sus servicios conforme a los últimos adelantos en materia de espectáculos, proporcionando además la reforma del decorado de la sala y patio, conservando en todo lo posible su estilo propio.

Al proyecto deberá acompañar dicho Ayuntamiento presupuesto y pliego de condiciones para realizar las obras por subasta

*[Firma]*

614

1347  
Salida

Arquitecto H. Sección





I. - M E M O R I A .

---



## PROYECTO DE REFORMA DEL TEATRO ESPAÑOL.

---

### MEMORIA.

---

Las obras necesarias para la reforma y restauración del Teatro Español, ordenadas por el Excmo. Señor Alcalde Presidente, y reclamadas reiteradamente por la Dirección General de Seguridad, tienen por objeto:

a) Restaurar el Teatro en todas sus partes para su conservación y entretenimiento, reponiéndole al decoro que corresponde a su categoría.

b) Cumplir las prescripciones del moderno Reglamento de Policía de Espectáculos, aprobado por R. O. de 19 de Octubre de 1913, según dispone el artº 86 del mismo, en las localidades y servicios, instalaciones de saneamiento y alumbrado, precauciones y servicios contra incendios.

Las obras correspondientes a los dos enunciados anteriores, son de bastante consideración, pues desde el año 1894, hace 23 años, en que Don Ramón y Doña María Guerrero realizaron una reforma completa, no se han hecho mas obras que las mas urgentes e indispensables y siempre de poca importancia.

Los trabajos proyectados pueden agruparse de la manera siguiente:

#### I. - REFORMA Y RESTAURACION DE LA SALA, comprendiendo:

- 1º - Nueva decoración de palcos proscenios y embocadura.
- 2º - Reforma de palcos principales y segundos, suprimiendo el pasillo, para dejarlos como los plateas y entresuelos.
- 3º - Reparación de los palcos plateas y entresuelos.
- 4º - Reforma del anfiteatro principal, que no cumple las



condiciones del Reglamento de Espectáculos, suprimiendo los actuales asientos y colocando dos filas de sillones.

5º - Reforma del anfiteatro segundo, ensanchando los asientos conforme al Reglamento.

6º - Tapizado de los asientos del paraíso.

7º - Entarimado nuevo con pino melis liso y reparación del sitio destinado a la orquesta.

8º - Limpieza y reparo del techo.

9º - Forrado de muros con tela roja, como están los de palcos plateas y entresuelos, en principales y segundos, y anfiteatro principal, y con terciopelo en el frente del escenario y concha del apuntador.

10º - Forrado de tela blanca (retor) y pintura al óleo color gris, en techos de palcos, anfiteatro y paraíso.

11º - Pintado al óleo mate fino color rojo, en muros de anfiteatro segundo y paraíso.

12º - Pasamanos nuevos de terciopelo en todos los antepechos.

13º - Pintado gris mate y oro fino, en todos los antepechos.

14º - Id. id. id. en pilastras estriadas.

15º - Id. id. id. en cornisas e impostas.

16º - Pintado al óleo color gris claro en pilastras y carreras de palcos y anfiteatros.

17º - Pintado al óleo color rojo, en asientos de anfiteatro segundo y paraíso con rayado y numeración.

## II. - REFORMA Y RESTAURACION DE VESTIBULOS, ESCALERAS Y PASILLOS, comprendiendo:

1º - En vestíbulo principal de planta baja, reparación de todas las mamparas y sus herrajes, de la carpintería, entarimado nuevo con melis a corte de pluma; pintura imitando a caoba, en frisos, puertas y cornisas; de gris cla-



ro en muros y techo; de gris y oro fino, en antepecho de hierro.

2º - En vestíbulo de contaduría y paso al escenario, pintura como en el vestíbulo principal, y consolidación y saneamiento del muro colindante con el patio y la escalera.

3º - En salón del piso principal, supresión de los actuales puestos de agua y nueva instalación de un bar y de un guarda-ropa en la parte sobrante por la reforma del anfiteatro del mismo piso; entarimado nuevo, melis a corte de pluma; pintura al óleo imitando a caoba, sobre maderas; color gris en muros y techos.

4º - En escaleras, consolidación de algunos desperfectos de sus muros; reparación de peldaños; entarimado de las mesillas con pino melis liso; pintado al óleo color rojo en friso de 1,20 metros de altura; color gris en muros, techos, zancas y barandilla; reparación y barnizado del pasamanos.

5º - En los pasillos de anfiteatros y paraiso, reparación y pintura como en las escaleras.

### III. - NUEVA INSTALACION DE RETRETES, URINARIOS Y SANEAMIENTO, comprendiendo:

1º - En planta baja y en el sitio que actualmente ocupan, dos retretes y seis urinarios altos de porcelana para el público; dos retretes, un urinario y una fuente, para la dependencia; y un retrete para los actores.

2º - En plantas altas, seis retretes y doce urinarios para caballeros, en los patios de la izquierda; y tres retretes y tres lavabos para señoras, en los patios de la derecha. En todos los retretes, construcción de pisos y muros, servicios de agua, alumbrado y saneamiento.

### IV. - AISLAMIENTO DEL EDIFICIO Y PROTECCION DE LAS ARMADURAS, comprendiendo:

1º - Construcción de muros cortafuegos sobre las paredes



contiguas a las fincas colindantes y en las que separan la Sala del escenario y este, de la accesoria de la calle de Echegaray.

2º - Impregnación y pintura de todas las maderas de las armaduras con una sustancia ignífuga.

3º - Formación de cielos rasos con alambarrera y cemento, para cubrir las correas y los contrapares de armadura.

4º - Desaparición de los maderos que forman la defensa de las claraboyas, y su sustitución por elementos de hierro.

V. - NUEVA INSTALACION DE MAQUINARIA EN EL ESCENARIO, comprendiendo:

1º - Supresión de toda la madera existente.

2º - Construcción con hierro, de los fosos, telar, emparillado, puentes, galerías y toda la maquinaria.

3º - Chapado con hierro del tablado, por su cara inferior, y por tres caras, de las carreras que indispensablemente tengan que ser de madera para el servicio escénico.

4º - Colocación de un nuevo telón metálico, con armadura de acero y plancha acanalada.

VI. - NUEVA INSTALACION DEL SERVICIO CONTRA INCENDIOS, comprendiendo:

1º - Bocas de riego con sus mangages; dos en el proscenio, dos en el escenario, dos en las escaleras, una en contaduría y una en vestuario de artistas.

2º - Depósitos de agua de tres metros cúbicos; dos sobre la sala, y dos sobre el escenario.

3º - Extintores de incendios, veinte: repartidos en las dependencias y escaleras.

4º - Timbres eléctricos y avisadores de incendios.

VII. - REPARACION Y AMPLIACION DE DIVERSOS SERVICIOS INSTALADOS, comprendiendo:



1º - Alumbrado eléctrico; con una nueva acometida de distinta Compañía.

2º - Alumbrado supletorio.

3º - Calefacción.

4º - Placas indicadoras de las localidades, dependencias e indicación de salidas.

VIII. - RESTAURACION DE LOS EDIFICIOS ACCESORIOS, comprendiendo:

1º - La consolidación y reforma completa de la casa Contaduría y vestuario de actores.

2º - Arreglo de la casa calle de Echegaray.

IX. - CONSTRUCCION DE UNA NUEVA FACHADA, O REFORMA DE LA ACTUAL Y CONSTRUCCION DE MARQUESINA.

Con las obras enumeradas quedará el Teatro en las condiciones exigidas por el Reglamento de Espectáculos, y conservando su actual caracter considerado generalmente como tradicional, resultará mejorado en todos sus servicios, con mayores elementos de comodidad y seguridad, y en tan buenas condiciones como el mejor de los que actualmente existen en Madrid.

El estudio del presupuesto es muy difícil por las circunstancias actuales, que a mas del encarecimiento de todos los materiales y primeras materias, hay escasez y aun falta completa de muchos elementos necesarios, especialmente en lo que se refiere a hierros, metales y material eléctrico. Por estas razones y las demás que expongo en el plan de trabajo, he calculado detalladamente los grupos de obra que podrían realizarse primeramente, y por medio de un avance aproximado, suponiendo desaparecida, siquiera de un modo relativo, la anomalía producida por la guerra, el importe de los demás grupos que no es posible hoy acometer.

El avance del presupuesto general consta en el lugar cor-



respondiente y asciende a la cantidad de pesetas 513.361,41, quedando sujeto a rectificación. Debo añadir, que si se acordara la reforma de la actual fachada e instalación de marquesina, en vez de construcción de nueva fachada, la partida correspondiente podría reducirse en pesetas 85.000 y el total descendería a pesetas 428.361,41.

El plan de trabajo para la ejecución de estas obras, ha de basarse principalmente en la duración que exigen. Calculo esta en un año, si pudieran hacerse de una vez; pero la existencia del contrato para la explotación del Teatro, las dificultades indicadas al tratar del presupuesto y la necesidad de consignar una cifra elevada en el presupuesto Municipal, hacen imposible esta solución.

Para obviar estos inconvenientes se pueden realizar las obras en cuatro años, aprovechando el periodo de clausura del Teatro, de Mayo a Septiembre; proponiendo para el caso el siguiente orden:

Primer año. - I.- Reforma y restauración de la Sala.

II. - Reforma y restauración de vestíbulos, escaleras y pasillos.

III.- Instalación de retretes, urinarios y saneamiento.

Segundo año.- IV. - Aislamiento del edificio.

V. - Instalación de nuevo escenario.

Tercer año. - VI. - Instalación del servicio de incendios.

VII.- Reparación y ampliación de servicios.

Cuarto año. - VIII.-Restauración de los servicios accesorios

IX. - Construcción de nueva fachada, o reforma de la actual.

Acompaña a esta memoria el presupuesto detallado de los tres grupos de obras propuestos para ser ejecutados en el primer año, y si la Superioridad acuerda que se comiencen en el presente, no puede celebrarse subasta, por ser el caso de urgencia comprendido en el caso 6º del artº 41 del R. D. dicta-



do para la contratación de servicios municipales. Determinan esta urgencia, por una parte, el contrato de explotación del Teatro que obliga al Municipio a no impedir el comienzo de la temporada en el mes de Octubre, segun tiene estipulado, y el requerimiento de la Dirección general de Seguridad, advirtiendo que no autorizará la apertura de la próxima temporada, si no se han ejecutado en el Teatro obras de mejora en consonancia con el Reglamento de Espectáculos.

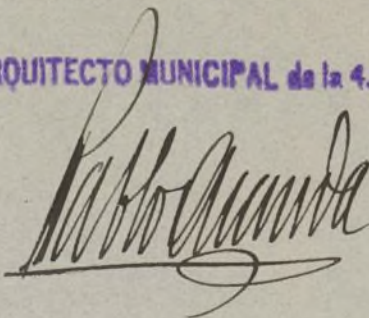
Además, se trata de obras que reúnen dos caracteres esenciales; uno eminentemente artístico, que exige pruebas y correcciones en la composición, y otro de reforma en fábricas de más de un siglo de existencia, que ocasionarán problemas imprevistos que habrá que resolver con urgencia; circunstancias todas que no conviene sujetar á las reglas fijas de un contrato.

---

Tal es el proyecto, que como resultado de un estudio detenido de la historia y vicisitudes del Teatro Español y de su estado actual, de las mejores obras publicadas sobre construcción de Teatros y precauciones contra incendios, y de las disposiciones vigentes relativas á Espectáculos Públicos, tengo el honor de someter á la resolución de V.E..

Madrid 9 de Abril de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCION





5

## II. - P L A N O S .

---

1. - Nueva decoración de los palcos proskenios.
2. - Planta principal:  
Reforma de palcos y anfiteatro.  
Nueva instalación de retretes y urinarios.
3. - Planta segunda:  
Reforma de palcos y anfiteatro.  
Nueva instalación de retretes y urinarios.



Decoración de palcos proscenios

Escala 1:50

Ayuntamiento de Madrid

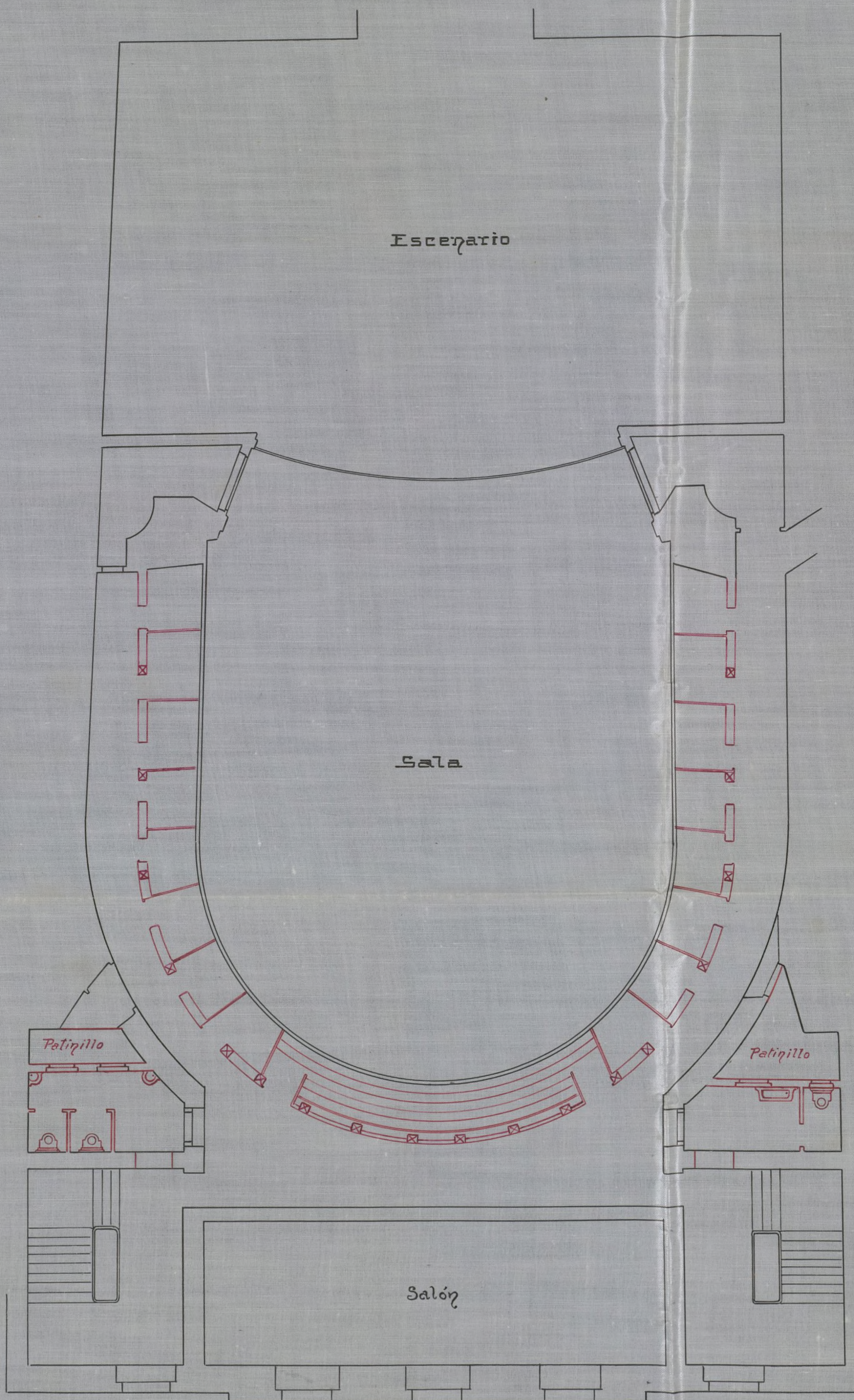
*Roberto Quirós*



# Planta 2ª

Reforma de palcos y anfiteatro

Nueva instalación de retretes y urinarios



Escala 1:100

Ayuntamiento de Madrid

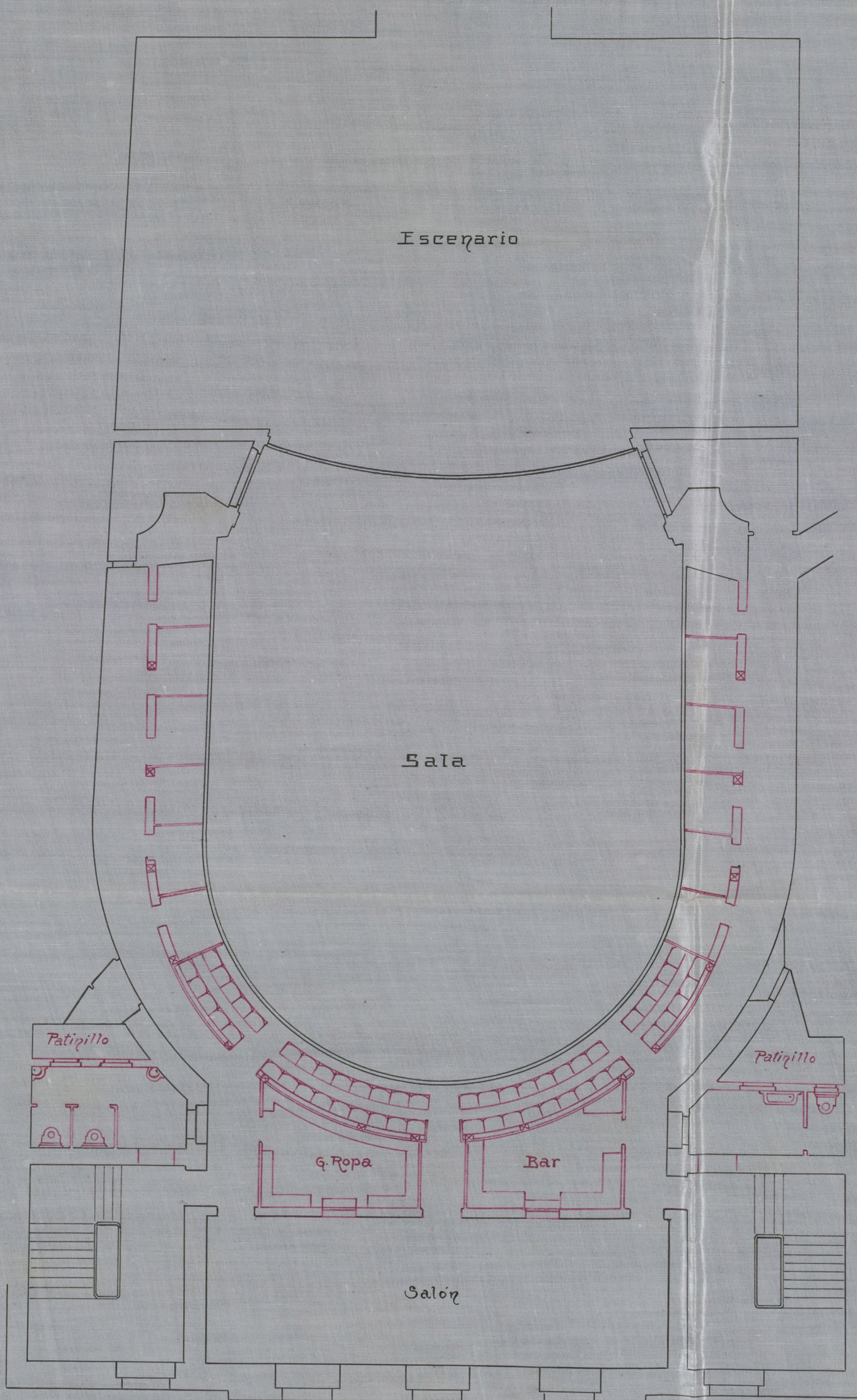
Madrid 9 de Abril de 1917  
*Pablo de Alarcón*



# Planta Prel

Reforma de palcos y anfiteatro

Nueva instalación de retretes y urinarios



Escala 1:100

Ayuntamiento de Madrid

Madrid 9 de Abril de 1917

*Pablo de Alarcón*



### III. - PRESUPUESTO.

---

1. - Avance del presupuesto general.
2. - Presupuesto detallado de los tres primeros grupos de obra.

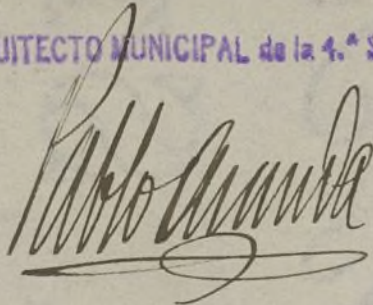


AVANCE DEL PRESUPUESTO GENERAL.

I. - Reforma y restauración de la Sala - - - -	Pts. 73.690,81
II.- Id. id. de vestíbulos, escaleras y pasillos - - - - -	" 23.843,50
III.- Instalación de retretes, urinarios y saneamiento - - - - -	" 27.827,10
IV. - Aislamiento del edificio - - - - -	" 18.000,00
V. - Instalación de maquinaria en el escenario	" 100.000,00
VI. - Id. del servicio contra incendios-	" 45.000,00
VII.- Reparación y ampliación de servicios- -	" 14.000,00
VIII.-Restauración de los edificios accesorios	" 81.000,00
IX. - Construcción de nueva fachada- - - - -	" 130.000,00
<hr/>	
Importe total aproximado - - -	" 513.361,41

Madrid 9 de Abril de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCION





PRESUPUESTO DETALLADO DE LOS TRES PRIMEROS GRUPOS DE OBRA.

I. - REFORMA Y RESTAURACION DE LA SALA.

1. - Nueva decoración de los palcos proscenios y embocadura. 3/

Desmontado de la actual decoración:				
54 m <sup>2</sup> . a 1,50 pts.	-	-	-	81,00
Obras de fábrica para tabicados:				
50 m <sup>2</sup> . a 4,00 "	-	-	-	200,00
Corridos de molduras: 70 m.l <sup>s</sup> . a 7 "	-	-	-	490,00
Decoración moldada:				
Motivos principales formando copetes:				
2 a 150 "	-	-	-	300,00
Capiteles lisos: 8 a 20 "	-	-	-	160,00
Capiteles moldados: 4 a 50 "	-	-	-	200,00
Basas id. 4 a 15 "	-	-	-	60,00
Canecillos de cornisa: 20 a 4 "	-	-	-	80,00
Aplicaciones decorativas: 20 a 15 "	-	-	-	300,00
Repisas de madera para los palcos del piso segundo: 2 a 40 "	-	-	-	80,00
Antepechos de hierro para los mismos:				
3,60 m.l <sup>s</sup> . a 60 "	-	-	-	216,00
Obras de albañilería, en arreglo de paramentos, reparación de guarneci- dos, blanqueos, tapados de quiebras y recibido de la decoración:				
124,00 m <sup>2</sup> . a 3,00 "	-	-	-	372,00
Pintura de la embocadura y frente de los palcos proscenios:				
162,00 m <sup>2</sup> . a 35,00 "	-	-	-	5.670,00
Entarimados: 64,00 m <sup>2</sup> . a 12,00 "	-	-	-	768,00
Suma y sigue	-	-	-	8.977,00



Suma anterior - - - - 8.977,00

2.-Reforma de palcos en piso principal y segundo, suprimiendo el pasillo, para dejarlos como los plateas y entresuelos.

Demolición de tabicados: 60 m <sup>3</sup> . a 6,00 pts.- - -	360,00	
Refuerzo de carreras y pies derechos:		
128 m. 1 <sup>a</sup> . a 5,00 „ - - -	640,00	
Revestimiento de carreras y pies derechos con madera labrada: 128 m. 1 <sup>a</sup> .a 15,00 „ - -	-1.920,00	
Capiteles de madera, moldados: 28 a 25 „ - - -	700,00	
Cerramiento de palcos con témpanos de madera, repisa y barra dorada, como en plateas y entresuelos: 45 m. 1 <sup>a</sup> . a 45,00 „ - -	-2.025,00	no
División de palcos con valla y pasamanos de madera: 46,24 m <sup>2</sup> . a 20,00 „ - - -	924,80	se aprueban
Mamparas forradas de terciopelo, 4: 8 m <sup>2</sup> . a 60,00 „ - - -	480,00	no
Obras de albañilería, en arreglo de paramentos, reparación de guarnecidos y blanqueos: 150 m <sup>2</sup> . a 3,00 „ - - -	450,00	
Pintura al óleo en color rojo, sobre cerramientos y vallas: 220 m.1 <sup>a</sup> . a 4,00 „ - - -	880,00	no
Entarimado: 180,m <sup>2</sup> . a 12,00 „ - -	-2.160,00	no
		10.539,80

3.- Reparación de las pilastras, carreras y divisiones de palcos plateas y entresuelos.

Carreras y pies derechos:		
128,m. 1 <sup>a</sup> .a 6,00 „ - - -	768,00	
Cerramientos de palcos: 45 id. a 10,00 „ - - -	450,00	
División de palcos: 46,50 m <sup>2</sup> . a 4,00 „ - - -	186,00	
Arreglo de mamparas: 4 a 40,00 „ - - -	160,00	
Obras de albañilería en techos: arreglo de paramentos, reparación de guarnecidos y blanqueos: 150,m <sup>2</sup> a 12,00 „ - - -	450,00	
Pintura al óleo en color rojo sobre cerramientos y vallas: 220 m.1 <sup>a</sup> . a 4,00 „ - - -	880,00	
Entarimado: 180 m <sup>2</sup> . a 12,00 „ - -	-2.160,00	
		5.054,00
Suma y sigue - - - -		24.570,80



Suma anterior - - - - - 24.570,80

4. - Reforma del anfiteatro principal. S/

Demolición de la gradería actual y de los tabiques curvos de fondo: 84 m <sup>2</sup> . a 1,50 pts.-	126,00	
Construcción de tabiques, guarnecidos y blanqueos: 21 m <sup>2</sup> . a 6,00	" - - -	126,00
Construcción de grada para la segunda fila de sillones, con material viejo: 8 m <sup>2</sup> . a 10,00	" - - -	80,00
Mamparas forradas de terciopelo, 3: 6 m <sup>2</sup> . a 60,00	" - - -	360,00
Obras de albañilería, en arreglo de paramentos, reparación de guarnecidos y blanqueos: 15 m <sup>2</sup> . a 3,00	" - - -	45,00
Entarimado: 16 m <sup>2</sup> . a 12,00	" - - -	192,00
Sillones: 36 a. 85,00	" - -	<u>3.060,00</u>
		3.989,00

5. - Reforma del anfiteatro segundo para ensanchar los asientos, conforme al Reglamento de Espectáculos. S/

Desarmado de la gradería actual: 40 m <sup>2</sup> . a 1,50	" - - -	60,00
Construcción de la delantera y dos filas, utilizando el material viejo, y reposición del necesario: 30 m. 1 <sup>a</sup> . a 20,00	" - - -	600,00
Obras de albañilería, recibidos y arreglo de paramentos: - - - - -	" - - -	80,00
Tapizado de los asientos con paño rojo: 30 m. 1 <sup>a</sup> . a 15,00	" - - -	450,00
Entarimados: 15 m <sup>2</sup> . a 12,00	" - - -	180,00
Mamparas forradas de terciopelo; 2: 4 m <sup>2</sup> . a 60,00	" - -	<u>240,00</u>
		1.610,00

6. - Tapizado de asientos en el paraiso.

Tapizado con paño rojo: 96 m. 1 <sup>a</sup> . a 15,00	" - -	<u>1.440,00</u>	<u>1.440,00</u>
Suma y sigue - - - - -			31.609,80



Suma anterior - - - - - 31.609,80

7. - Entarimado nuevo de la Sala y reparación del sitio de la orquesta. S/

Entarimado de la Sala: 234 m<sup>2</sup>. a 12,00 pts. - - - 2.808,00

Restauración del foso de la orquesta:

Entarimado: 14,70 m<sup>2</sup>. a 12,00 " - - - 168,00

Moldura de coronación: 7,70 m. 1<sup>a</sup>. a 2,00 " - - - 15,40

Reparación de la balaustrada:

7,70 m. 1<sup>a</sup>. a 10,00 " - - - 77,00

Recorrido de puertas: 2 a 12,00 " - - - 24,00

3.092,40

8. - Limpieza del techo. S/

Andamiaje necesario para la limpieza del techo de la Sala, su armado y desarmado, y uso de la madera:

196 m<sup>2</sup>. a 10,00 " - - - 1.960,00

Lavar y refrescar la pintura del techo:

266 m<sup>2</sup>. a 15,00 " - - - 3.990,00

5.950,00

9. - Forrado de muros en palcos principales y segundos con tela roja, como en plateas y entresuelos, y con terciopelo en el frente del escenario y concha del apuntador. S/

Palcos principales: 92,40 m<sup>2</sup>.

Id. segundos: 63,00 "

Id. proscenios: 201,60 "

Anfiteatro pral.: 29,40

Total - - 386,40 m<sup>2</sup>. a 10,00 " - - - 3.864,00

Escenario: 18 m<sup>2</sup>. a 25,00 " - - - 450,00

4.314,00

10.- Forrado de tela blanca (retor) y pintado al óleo color gris, en techos de palcos, anfiteatros y paraíso. S/

Platea: - - - - - 78,00 m<sup>2</sup>.

Entresuelo y principal: 114,40 "

Segundo: - - - - - 78,00 "

Palcos proscenios: - 64,00 "

Total - - - 334,40 m<sup>2</sup>. a 4,50 " - - - 1.504,80

1.504,80

Suma y sigue - - - - -

46.471,00



Suma anterior - - - - - 46.471,00

II.- Pintado al óleo mate fino color rojo, en muros de anfiteatro segundo y paraíso. S/

Anfiteatro segundo: 56,00 m<sup>2</sup>.

Paraíso: - - - - - 149,80 "

Total - - 205,80 m<sup>2</sup>. a 3,30 pts. - - - - - 679,14

679,14

I2.- Pasamanos nuevos, tapizados y forrados con terciopelo, en todos los antepechos de palcos y anfiteatros.

Aros: - - 180,00 mts. 1<sup>ª</sup>.

Proscenio: 16,00 "

Orquesta: 7,50 "

Total - 203,50 mts. 1<sup>ª</sup>. a 11,50 " - - - - - 2.340,25

2.340,25

I3.- Pintado al óleo mate fino color gris claro, con oro fino, en antepechos de palcos y anfiteatros. S/

Platea: - - - - - 21,00 m<sup>2</sup>.

Entresuelo, princi-

pal y segundo: 75,60 "

Paraíso: - - - - - 28,00 "

Proscenios: - - - - - 11,20 "

Total - - 135,80 m<sup>2</sup>. a 70,00 " - - - - - 9.506,00

9.506,00

I4.- Pintado al óleo mate fino color gris claro, con oro fino, en pilastras estriadas de palcos y anfiteatros. S/

Palcos: - - 24,64 m<sup>2</sup>.

Anfiteatros: 5,04 "

Total - 29,68 m<sup>2</sup>. a 43,00 " - - - - - 1.276,24

1.276,24

I5.- Pintado al óleo mate fino color gris claro, con oro fino, en cornisas e impostas de palcos y anfiteatros. S/

Impostas: - - 178,00 m<sup>2</sup>.

Carreras: - - 73,50 "

Total - 251,50 m<sup>2</sup>. a 35,00 " - - - - - 8.802,50

8.802,50

Suma y sigue - - - - - 69.075,13



Suma anterior - - - - - 69.075,13

I6. - Pintado al óleo mate fino color gris claro, en pilastras y carreras de palcos y anfiteatros.

Carreras: - - - - 112,00 m<sup>2</sup>.  
Pilastras: - - - - 216,00 "  
Zócalo en plateas: 28,00 "  
Total - - - 356,00 m<sup>2</sup>. a 2,20 pts. - - - - 783,20

783,20

I7. - Pintado al óleo mate fino color rojo, en asientos de anfiteatros y paraíso, con rayas de separación y su numeración.

Anfiteatro segundo: 25,20 m<sup>2</sup>.  
Paraíso: - - - - 67,20 "  
Total - - - 92,40 m<sup>2</sup>. a 3,50 " - - - - 323,40

323,40

Suma - - - - - 70.181,73

5 % de imprevistos - - 3.509,08

Importe total pts. - - 73.690,81



## II.- REFORMA Y RESTAURACION DE VESTIBULOS, ESCALERAS Y PASILLOS.

### 1. - Vestíbulo principal de planta baja.

Reparación de carpintería en frisos, pilastras y zócalos:	60 m <sup>2</sup> .	a 5,00 pts.	- - -	300,00
Entarimado nuevo:	91 m <sup>2</sup> .	a 12,00	„ - - -	1.092,00
Forrado de terciopelo en dos mamparas de entrada:	36 m <sup>2</sup> .	a 25,00	„ - - -	900,00
Id. id. en siete de paso: a palcos y butacas:	32 m <sup>2</sup> .	a 25,00	„ - - -	800,00
Reposición de herrajes en las nueve mamparas anteriores:	9	a 30,00	„ - - -	270,00
Pintura al óleo imitación caoba sobre madera:	60 m <sup>2</sup> .	a 6,00	„ - - -	360,00
Id. id. color gris sobre muros y techos:	300 m <sup>2</sup> .	a 3,00	„ - - -	900,00
Id. id. mate fino y oro fino en antepecho de hierro:	6 m <sup>2</sup>	a 70,00	„ - - -	420,00

5.042,00

### 2.- Vestíbulo de Contaduría y paso al escenario.

Puntos de fábrica de ladrillo con cemento para consolidación y saneamiento del muro colindante con el patio y escalera:	24 m <sup>3</sup> .	a 35,00	„ - - -	840,00
Guarnecidos y blanqueos:	60 m <sup>2</sup> .	a 2,00	„ - - -	120,00
Pintura al óleo imitación caoba sobre madera:	56 m <sup>2</sup> .	a 6,00	„ - - -	336,00
Id. id. color gris sobre muros y techos:	120 m <sup>2</sup> .	a 3,00	„ - - -	360,00
Empapelado marmol satinado en guarda ropa:	40 m <sup>2</sup> .	a 1,00	„ - - -	40,00

1.696,00

### 3. - Salón del piso principal.

Instalación de un bar y un guarda ropa en la parte so-

Suma y sigue - - - 6.738,00



Suma anterior - - - - - 6.738,00

brante por la reforma del anfiteatro.

Tabicados, guarnecidos y blanqueos:

45 m<sup>2</sup>. a 5,00 pts. - - - - 225,00

Abrir tres puertas en la traviesa:

3 a 50,00 „ - - - - 150,00

Mostradores de 1,30 de largo:

2 a 400,00 „ - - - - 800,00

Anaquelerías:

2 a 250,00 „ - - - - 500,00

Colgaderos:

40 a 3,00 „ - - - - 120,00

Postigos de paso:

2 a 60,00 „ - - - - 120,00

Entarimado nuevo: 97,50 m<sup>2</sup>. a 12,00 „ - - - -1.170,00

Pintura al óleo imitación caoba sobre maderas:

55 m<sup>2</sup>. a 6,00 „ - - - - 330,00

Id. id. color gris en muros y techos:

311,90 m<sup>2</sup>. a 3,00 „ - - - - 935,70

4.350,70

#### 4. - Escaleras.

Consolidación de muros con fábricas

de ladrillo y cemento: 32 m<sup>2</sup>. a 35,00 „ - - - -1.120,00

Reparación de guarnecidos, blanqueos

y tapado de quiebras: 785 m<sup>2</sup>. a 0,70 „ - - - - 549,50

Reparaciones de carpintería en zan-

cas, zócalos y huecos: 120 m<sup>2</sup>. a 3,00 „ - - - - 360,00

Arreglo y acuchillado de peldaños:

160 a 5,00 „ - - - - 800,00

Entarimado de mesillas: 162 m<sup>2</sup>. a 12,00 „ - - - -1.944,00

Pintura al óleo color rojo en frisos

de 1,20 mts. de altura: 88 m<sup>2</sup>. a 3,30 „ - - - - 290,40

Id. id. color gris en muros, techos y huecos:

785 m<sup>2</sup>. a 3,00 „ - - - -2.355,00

Id. id. id. en zancas y barandillas de hierro:

65 mts. lineales a 4,50 „ - - - - 292,50

Reparación y barnizado de los pasamanos:

65 mts. lineales a 2,00 „ - - - - 130,00

7.841,40

Suma y sigue - - 18.930,10



Suma anterior - - - - - 18.930,10

5. - Pasillos de anfiteatros y paraíso.

Reparaciones de guarnecidos, blanqueos  
y tapado de quiebras: 560 m<sup>2</sup>. a 0,70 pts. - - - 392,00

Entarimado nuevo: 160 m<sup>2</sup>. a 12,00 „ - - -1.920,00

Pintura al óleo color rojo en frisos  
de 1,20 mts.de altura:130 m<sup>2</sup>. a 3,30 „ - - - 429,00

Id. id. color gris en muros  
y techos: 320,m<sup>2</sup>. a 3,00 „ - - - 960,00

Id. id. id. en zóca-  
los y huecos: 35 m<sup>2</sup>. a 2,20 „ - - - 77,00

3.778,00

Suma - - - - - 22.708,10

5 % de imprevistos - - 1.135,40

Importe total pts. - - 23.843,50 .



### III. - NUEVA INSTALACION DE RETRETES, URINARIOS Y SANEAMIENTO.

#### 1. - En planta baja, con entrada por el vestíbulo de Contaduría.

Puntos de fábrica para consolidar y sanear los muros: 18 m <sup>3</sup> . a 35,00 pts. - - - -	630,00
Guarnecidos y blanqueos: 140 m <sup>2</sup> . a 2,00 " - - - -	280,00
Pilastras para ventilación: tabica- dos de sencillo, guarnecidos y blanqueos: 112 m <sup>2</sup> . a 5,00 " - - - -	560,00
Frisos de azulejos: 52 m <sup>2</sup> . a 30,00 " - - - -	1.560,00
Divisiones de madera y postigos pa- ra los retretes: 24 m <sup>2</sup> . a 40,00 " - - - -	960,00
Retretes para el público: 2 a 80,00 " - - - -	160,00
Retretes a la turca para la depen- dencia: 2 a 125,00 " - - - -	250,00
Urinarios para el público: 6 a 450,00 " - - - -	2.700,00
Urinarios para la dependencia: 2 a 60,00 " - - - -	120,00
Fuente para id.-1 a 25,00 " - - - -	25,00
Instalación de tuberías aprovechan- do el material existente: 20 mts.lineales a 2,00 " - - - -	40,00
Instalación de nuevas tuberías: 30 mts.lineales a 7,00 " - - - -	210,00
Llaves de paso: 8 a 7,00 " - - - -	56,00
Bajadas de aguas: 25 mts. 1 <sup>a</sup> .a 7,00 " - - - -	175,00
Solados de baldosín hidráulico so- bre hormigón: 18 m <sup>2</sup> . a 8,00 " - - - -	144,00
Limpieza y reparación de alcanta- rillas: 20 mts.lineales a 15,00 " - - - -	300,00
Pintura color gris en muros y te- chos: 90 m <sup>2</sup> . a 3,00 " - - - -	270,00
Id. id. en tuberías, de- pósitos, divisiones y huecos: 60 m <sup>2</sup> . a 2,20 " - - - -	132,00
Reforma del alumbrado eléctrico: " - - - -	200,00
Suma y sigue- -	8.772,00



	Suma anterior - -	8.772,00	
Bombillas y globos esmerilados:	pts. - - - -	<u>150,00</u>	
			8.922,00

2. - En plantas altas, retretes y urinarios para caballeros en los patios de la izquierda, y retretes y lavabos para señoras en los patios de la derecha.

Demolición de los tambores existentes:	30 m <sup>3</sup> . a 6,00	„ - - - -	180,00	
Id. de lbs muros rasgando huecos para dar las nuevas entradas:	8 m <sup>3</sup> . a 6,00	„ - - - -	48,00	
Tabicado del muro de la sala en su actual entrada con fábrica de ladrillo y cemento:	26 m <sup>3</sup> . a 35,00	„ - - - -	910,00	
Construcción de suelos en tres pisos con hierro y rasilla:	112 m <sup>2</sup> . a 25,00	„ - - - -	2.800,00	
Tabicado del muro sobre el patinillo ventilador:	75 m <sup>2</sup> . a 6,00	„ - - - -	450,00	
Guarnecidos y blanqueos:	410, m <sup>2</sup> . a 2,00	„ - - - -	820,00	
Solado de baldosín hidráulico:	108 m <sup>2</sup> . a 8,00	„ - - - -	864,00	
Frisos de azulejos:	150 m <sup>2</sup> . a 30,00	„ - - - -	4.500,00	
Divisiones de madera para los retretes:	30 m <sup>2</sup> . a 30,00	„ - - - -	900,00	
Postigos:	30 m <sup>2</sup> . a 40,00	„ - - - -	1.200,00	
Retretes para caballeros:	6 a 80,00	„ - - - -	480,00	
Retretes para señoras:	3 a 80,00	„ - - - -	240,00	
Instalación de los urinarios que existen en planta baja:	5 a 20,00	„ - - - -	100,00	
Instalación de urinarios nuevos:	7 a 60,00	„ - - - -	420,00	
Lavabos para señoras:	3 a 70,00	„ - - - -	210,00	
Instalación de tuberías aprovechando el material existente:	30 mts. 1 <sup>er</sup> . a 2,00	„ - - - -	<u>60,00</u>	
	Suma y sigue - -	-14.182,00	8.922,00	



	Suma anterior - -	14.182,00	8.922,00
Instalación de nuevas tuberías:			
90 mts. 1 <sup>ª</sup> . a 7,00 pts.- -		630,00	
Llaves de paso: 30 a 7,00	" - - -	210,00	
Bajadas de aguas: 56 mts. 1 <sup>ª</sup> . a 8,00	" - - -	448,00	
Pintura color gris en muros y techos: 260 m <sup>2</sup> . a 3,00	" - - -	780,00	
Id. id. en tuberías, depósitos, divisiones y huecos: 160 m <sup>2</sup> . a 3,00	" - - -	480,00	
Reforma del alumbrado eléctrico:	" - - -	230,00	
Bombillas y globos esmerilados:	" - - -	380,00	
Cubierta con azotea de tabiquillos, tableros de rasilla y solado de baldosín de Barcelona: 24 m <sup>2</sup> . a 10,00	" - - -	240,00	
			<u>17.580,00</u>
	Suma - - - - -		26.502,00
	5 % de imprevistos - -		<u>1.325,10</u>
	Importe total pts. - -		<u>27.827,10</u>

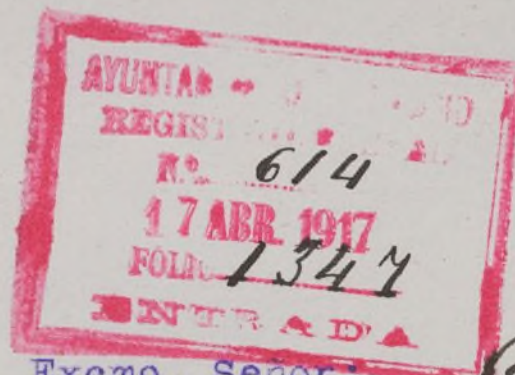
#### RESUMEN.

Reforma y restauración de la Sala - - - - -	Pts.	73.690,81
Reforma y restauración de vestíbulos, escaleras y pasillos - - - - -	"	23.843,50
Nueva instalación de retretes, urinarios y saneamiento - - - - -	"	<u>27.827,10</u>
Importe total - -	Pts.	<u>125.361,41</u>

Madrid 9 de Abril de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCION





Excmo. Señor:

1916

Cumpliendo las órdenes de  
V. E. tengo el honor de elevar  
a sus manos el Proyecto de Re-  
forma general del Teatro Espa-  
ñol, que consta de Memoria,  
planos y presupuesto.

Dios guarde a V. E. ms. as.  
Madrid 17 de Abril de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCIÓN

Excmo. Señor Alcalde Presidente.

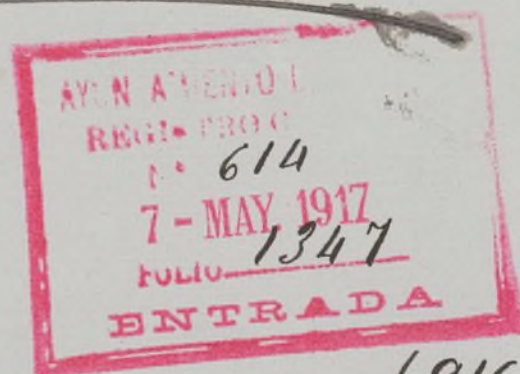
Ayuntamiento de Madrid



2  
5 Mayo 1917.

Hése cuenta en Comisión 1ª.

*Perich*



12

(916)



En Comisión 1.<sup>a</sup>

Gobernación.

Señores  
De Miguel  
Muñoz Juela  
Castillo  
Crespo  
Tercero

Dada cuenta del anterior proyecto, la Comisión acordó que pasase con toda urgencia al Sr. Arquitecto municipal para que, antes de la próxima reunión estudie y venita la reforma del presupuesto del primer grupo de Obras, simplificándolas reduciéndolo al mínimo de gastos en cantidad de obra, que pueda hacerse antes del comienzo de la próxima temporada.

Madrid 7 de Mayo de 1917.

Señal.



Nº 40

916





Excmo. S.

En cumplimiento de lo acordado por la Comisión 1.ª en 7 del corriente he formulado el presupuesto adjunto, reformando y simplificando las obras proyectadas en el primer grupo de mi anterior trabajo, reduciéndolas al mínimo posible.

Las obras que se especifican en el presupuesto son las más urgentes y puede decirse que serán provisionales, pues en su mayor parte no evitarán la ejecución de las calculadas para la reforma completa proyectada.

El adjunto presupuesto asciende a la cantidad de catorce mil trescientas dos pesetas, sesenta y cinco centimos (14.302, 65 pts)

Madrid 11 de Mayo de 1917

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCIÓN

*Pablo Quirós*





PROYECTO DE REFORMA GENERAL

DEL TEATRO ESPAÑOL,

EN SU INTERIOR, FACHADA Y EDIFICIOS ACCESORIOS.

---

Consta de:

- I. - Memoria
- II. - Planos
- III.- Presupuesto



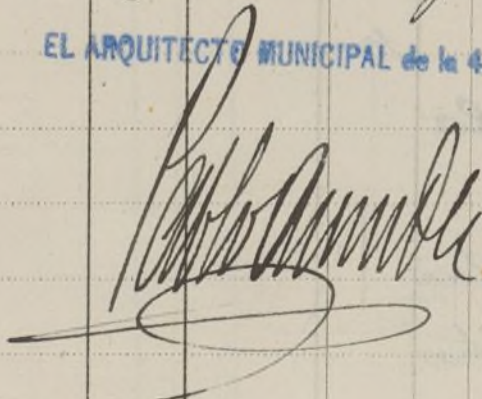


## PRESUPUESTO

simplificado del primer grupo de las obras proyectadas para la reforma g<sup>ral.</sup> del Teatro Español, según lo ordenado por la Comisión 1.<sup>a</sup> en 7 de Mayo de 1917

DESIGNACIÓN DE LA OBRA	CANTIDAD DE OBRA				NÚMERO del cuadro de precios	PRECIO de la unidad		VALORACIÓN parcial		
	Unidades	EN METROS				EN PESO Kilogramos	Ptas.	Cts.	Pesetas	Cts.
		Lineales	Superficiales	Cúbicos						
Simpieza de muros y techos en vestibulos, escaleras y pasillos, su reconido y repase de pintura al óleo color rojo			2.069,00			2,00		4.120,00		
Simpieza de reanucas y barandillas de escalera, su reconido y repase de pintura al óleo color gris		65,00				3,50		227,50		
Simpieza y reparacion de los retretes.										
Reglo de los rodados.			70,00			4,00		280,00		
Id. de muros			220,00			2,00		440,00		
Aumento de tuberías		60,00				4,00		240,00		
Instalacion de dos nuevos aparatos	2					95,00		190,00		
Reparacion de los existentes								75,00		
Pintura de muros y techos			340,00			2,00		680,00		
Pintura de tuberías y depósitos	10					7,00		70,00		
Simpieza y repaso de la pintura de la Sala										
Su antepechos, pilantras extraídas, cornisas, impostas, pilantras y canchales y palos proscenios			935,08			1,00		935,08		
Reforma de palcos en pisos p <sup>ra</sup> l y segundo, suprimiendo el pasillo para de										
Suma y sigue.....								7.257,58		



DESIGNACIÓN DE LA OBRA	CANTIDAD DE OBRA				NÚMERO del cuadro de precios	PRECIO de la unidad Ptas. Cts.	VALORACIÓN parcial		
	Unidades	EN METROS					EN PESO Kilogramos	Pesetas	Cts.
		Lineales	Superficiales	Cúbicos					
Suma anterior.....								7.257,58	
jardos como en plateas y entresuelo									
Remoción de tabicados				60,000		6,00	360,00		
Refuerzo de caneras y pies de redes		128,00				5,00	640,00		
Revestimiento de caneras y pies derechos con madera labrada		128,00				15,00	1.920,00		
Capiteles de madera, moldados 28						25,00	700,00		
Obras de albañilería, en arreglo de paramentos, reparación de quar- necidos y blanqueos			150,00			3,00	450,00		
Empapelado con papel rojo so- bre cenicientos, valles y para- mentos			456,00			1,50	684,00		
Pasamanos nuevos forra- dos con terciopelo, en antepe- chos de platea, entresuelo y principal		140,00				11,50	1.610,00		
					Suma			13.621,58	
Aumento del 5 p/o para gastos imprevistos								681,07	
					Importe total pesetas			14.302,65	
Importa este presupuesto la cantidad de catorce mil trescientas dos pesetas, sesenta y cinco centimos.									
Madrid 11 de Mayo de 1917									
EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCIÓN									
									
Suma y sigue.....									



# En comisión 1.<sup>a</sup> Jobernación

Senores Dada cuenta del presupuesto  
Manuel Suelo simplificado del 1.<sup>er</sup> grupo de las  
Dionisio obras que son necesarias en el Rec-  
Castillo tro Municipal se acordó apro-  
Crespo barlas y que para este efecto se  
te a la Comandancia para que  
determine donde pueden te-  
ner aplicación el gasto de 14.302.<sup>4</sup>  
puntas que se presuponen para  
para la ejecución de los mismos

Madrid 14 de Mayo de 1917

El Vicepresidente

J. - [Signature]



3

16 Mayo 1917.

Conforme con la Comisión  
para el informe de la Contaduría

Sevilla



Apr 6

Excmo. Sr. Alcalde.

El gasto de 14.302'65 pesetas, que se propone para ejecutar obras de reforma en el Teatro Español, puede tener aplicación al crédito de 40.000 pesetas, consignado en el capítulo 6º artículo 6º concepto 533 del vigente presupuesto de gastos contra el que hasta la fecha se han contraído obligaciones por la suma de 24.473'39 y quedan por tanto disponibles 15.526'61 pesetas.

Con cargo á dicho crédito ha informado la Contaduría un expediente que importa 15.039'13 pesetas, =Madrid 16 de Mayo de 1.917.=

*[Signature]*







AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARÍA

NEGOCIADO

## Comisión 1ª Gobernación

Frás

Señor

El proyecto para la reforma y restauración del Teatro Español redactado por el Sr. Arquitecto municipal Sr. Pablo Aranda Sanchez, ha producido en el ánimo de la Comisión tan satisfactorios efectos que no puede menos de hacer expresa manifestación del testimonio que en su elogio merece por una labor que revela detenido y delicado estudio dada la estructura de las obras que han de llevarse a efecto.

Prescripciones de carácter legal imponen a V. C. la obligación de colocar el edificio dentro de las condiciones que se exigen para la celebración de espectáculos públicos y a este fin se dirige el proyecto de reforma general encargado al Arquitecto de la 4ª Sección Sr. Aranda, pero la imposibilidad en los actuales momentos de acometerlo de una vez por la importancia de su coste y situación económica del presupuesto y oponerse de otro lado las circunstancias difíciles de los actuales



los momentos por la carestía de materiales,  
escasez de los mismos y obligación de un contrato  
para explotar el teatro, son causas mas que sufi-  
cientes para que se concrete el proyecto a la realiza-  
ción de aquellas obras que permita el periodo de  
clausura de dicho coliseo.

En su virtud la Comisión que suscribe  
tiene el deber de proponer a V.E.

1.<sup>o</sup> Que durante el presente año se ejecute  
por acción dirigida desde luego por el Sr. Aran-  
da el proyecto simplificado del primer grupo  
de obras a que se contrae el precedente prempues-  
to.

2.<sup>o</sup> Que su coste de 14.302'65 pesetas sea  
satisfecho con cargo a la partida de 40.000 pese-  
tas figurada en el capítulo 6.<sup>o</sup>, artículo 6.<sup>o</sup>, concep-  
to 533 del vigente presupuesto.

3.<sup>o</sup> Que siendo de urgente necesidad  
y perfecta justificación el realizarlas, se confiera  
al Excmo. señor Alcalde la misión de recabar  
las autorizaciones necesarias a dichos efectos.

No obstante V.E. resolverá



2

como siempre lo fue mejor considere.

Madrid 16 Mayo de 1917.

en su

Manifiesto

del Sr. D. Manuel

Joaquín Muñoz Guala

B. Bartolo

Manuel Ponce

MADRID 25 MAYO 1917

"EN SU AYUNTAMIENTO"

SESION PUBLICA ORDINARIA

Como propone la Comisión  
El Secretario del Sr. Ayuntamiento  
B. J. Del Sr. Secretario  
El Oficial Mayor

[Signature]

25 mayo 1917.

Se cumplió lo acordado por el Sr. Ayuntamiento.

[Signature]



Excmo. D. Gobernador Civil de este Territorio

Excmo. D.

Madrid 26/9/17

Este Excmo. Ayuntamiento de mi jurisdicción en sesión celebrada en el día de ayer acordó aprobar el proyecto de obras que como mínimo han de realizarse en el Teatro Municipal si ha de formarse el edificio en las mejores condiciones posibles para que se cumplan los preceptos que en este orden de cosas exige el Reglamento de Teatros para la celebración de espectáculos públicos. Como la reforma, <sup>completa</sup> ~~certamen~~ exige siempre y medios económicos de que hoy no dispone la Municipalidad, a la vez que la obligación de su contrato, se han reducido las mejoras a aquellos límites en estas circunstancias imponer un importe de 10.202'65 ptas que trabaje de satisfacer en cargo al



credito en los opositos que pone gas  
los jenerales de enovacion y repare  
cion de las obras de mantenimiento y edifi  
cios propiedad del Municipio u conge  
na en el Bazo 6º art. 6º Concepto 193  
del presupuesto vigente  
en virtud de gestiones que se han  
como de urgencia inmediata toda vez  
que de una parte un contrato de explata  
cion del inmueble obligado no impide  
la actuacion en el proximo Activo  
y contra el Ayuntamiento de Segovia  
del comun en no contrariando la  
apertura si ya se han realizado las  
obras <sup>en la propiedad</sup> resultan estar emprendidas en el  
de excepcion de arbitrio determinado en el  
art. 6º del R. Decreto sobre con  
tratacion de servicios Provinciales y Municipales  
de 14 de Mayo de 1905 y por consiguiente su  
permiso interior al B. que tambien en  
la facultad que le confiere el B. de dicho  
precepto se sirve hacer la declaracion  
de excepcion que demando conforme al art.  
necario necesario para realizar por adu  
las obras de referencia. Dicho  
Sr. Silvela



1º

Excmo Sr.

Vista la atenta  
comunicacion de V. E.,  
fecha 26 del actual, so-  
licitando excepcion de  
subasta para ejecutar  
por administracion  
las obras de repara-  
cion indispensables en  
el Teatro Español de  
esta capital, valuadas  
en 14, 302, 65 pesetas.

Resultando: que a  
virtud de oficio de  
la Direccion General de  
Seguridad se ha in-  
truido expediente en  
la Secretaria de esa  
Corporacion para que

Negociado 1º

Nº 337



se realicen en el Teatro referido obras y reparaciones que, reclamadas por la Junta Consultiva de Teatros, son necesarias para que renu-na el mismo las condiciones que determina el Reglamento respectivo.

Resultando: que como consecuencia de ello, se ordenó a un Arquitecto municipal la for-macion de proyecto y presupuesto de las obras necesarias, y este, con fecha 17 de Abril último, cumple su en-cargo presentando un trabajo completo que



asciende a la suma  
de 513, 361, 41 pesetas.

Resultando: que, la  
Corporacion interesada,  
considerando dificil  
de realizar, en la  
actualidad, en dicho  
Coliseo, reformas por  
valor de la citada suma,  
ordeno' la formacion  
de nuevo presupuesto  
restringido al minimo indispensable,  
y este ha sido presentado por el  
Arquitecto en 11 de  
Mayo actual, reducido a 14, 302, 65 pesetas.

Resultando: que  
en el expediente se



hace mencion tambien  
de la existencia de un  
contrato de explotacion  
del referido inmueble  
para las temporadas  
de Otoño y sucesivas.

Considerando: que  
si se han de conciliar  
las excitaciones de la  
Direccion General de  
Seguridad para que  
se cumplan las dispo-  
siciones vigentes sobre  
teatros, con las conve-  
niencias del Excmo Ayun-  
tamiento, propietario del  
teatro de referencia, y  
las de la empresa explo-  
tadora, se ha de esta-



diar el medio de que  
el proyecto restringido  
se realice para antes  
del próximo otoño, y  
en ese caso, a la fe-  
cha en que nos encon-  
tramos, no hay tie-  
po suficiente para  
tramitar el expediente  
de subasta.

He acordado, en uso  
de la facultad que me  
atribuye el artº 42 del  
Real Decreto de 24 de  
Enero de 1905, conceder  
a esta Alcaldía la  
excepción de subasta  
que solicita, como com-  
prendida en el caso 6º  
del artículo 41 de di-  
cha Real disposición.



Lo que, con devolución del expediente, tengo el honor de comunicar a V. E. para su conocimiento y efectos.

Dios pague a V. E. muchos años. Madrid a 29 de Mayo de 1917.



Agustín Novales

Excmo Sr. Alcalde de esta Corte.



21 - mayo - 1917

Comunique al Sr. Arquitecto municipal de la Sección para que proceda a la realización de las obras, y dese traslado a Contaduría y Re-  
cepción  
Dese.





Mr. Don Pablo Aranda  
Arquitecto municipal de la 4.<sup>a</sup> Sección de Edificaciones

Mayo 21-917

El Excmo Ayuntamiento en sesión celebrada el 25 del actual acordó aprobar el presupuesto simplificado del 1.<sup>er</sup> grupo de las obras proyectadas para la reforma general del Teatro Español formulado por V. en 11 de las corrientes y en su virtud que, durante el presente año y hasta la apertura de dicho coliseo se ejecuten por Admon dirigidos por V. las obras á que se contrae el precitado presupuesto siendo en coste de catorce mil trescientas ochenta y cinco céntimos satisfechas con cargo á la partida de 20.000 pesetas consignadas en el capítulo 6.<sup>o</sup> art.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup> concepto 533 del vigente presupuesto.

Lo que comunico á V. para los correspondientes efectos, significándole que el Excmo Sr. Gobernador Civil en comunicación de 29 del presente ha acordado la oportuna excepción de subasta para la realización de las citadas obras.

Dios etc

P. Ruano

Hecho





AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARÍA

NEGOCIADO

Pres. Contador y Tesorero

Mayo 21-917

El Excmo Ayuntamiento en sesión celebrada el día 25 del actual acordó: 1º que durante el presente año se ejecute en el Teatro Español por Admon y dirigida por el Sr. Arquitecto mpal de la 4ª Sección de Edificaciones Don Pablo Aranda el proyecto simplificado del 1º Grupo de Obras a que se contrae el formulado por dicho facultativo y cuya copia se acompaña: 2º que su coste de 14.302'64 pesetas sea satisfecho con cargo a la partida de 40.000 pbs figuradas en el capº 6º artº 6º concepto 500 del vigente presupuesto: y 3º que siendo de urgente necesidad y perfecta justificación el realizarlas, se confiera al Excmo Sr. Alcalde la misión de recabar las autorizaciones necesarias a dichos efectos. Por lo en 26 del actual al Excmo Sr. Gobernador Civil hiciera uso de la facultad que le concede el artº 42 del R.D. sobre contratación de servicios provinciales y municipales. dicho Excmo Sr. en comunicación del 29 dice el Excmo Sr. Alcalde lo que sigue: (Cópiese el oficio)

(Cópiese el oficio)

Lo que comunico a V. para los correspondientes efectos

Dios que etc

Ayuntamiento de Madrid

Fuente

Hecho





## PRESUPUESTO


adicional para complementar las obras de reforma que se están ejecutando en el Teatro Español por acuerdo municipal de 25 de Mayo del corriente año

DESIGNACIÓN DE LA OBRA	CANTIDAD DE OBRA				NÚMERO del cuadro de precios	PRECIO de la unidad		VALORACIÓN parcial		
	Unidades	EN METROS				EN PESO Kilogramos	Ptas. Cts.		Pesetas Cts.	
		Lineales	Superficiales	Cúbicos						
Trabajo de carpintería, para la reparación de los asien- tos de los anfiteatro y paraí- so, haciendo nuevos para pa- ra seguridad y comodidad del público									150,00	
Formado nuevo con moque- ta roja de los asientos de los anfiteatro, prol, segun- do y paraíso			140,00			7,00		980,00		
Pintura de los frentes de los asientos de los anfitea- tros y paraíso, rayarlos con las medidas exigidas por el Reglamento de espectáculos y hacer la numeración			199,00			5,00		995,00		
Parasanaos nuevos formados con terciopelo rojo en los ante- pechos segundo, palcos, tertu- lias y paraíso		80,00				11,50		920,00		
Coloración y pintado de ta- pejuntas, en los huecos de pel										
Suma y sigue.....								3.045,00		



DESIGNACIÓN DE LA OBRA	CANTIDAD DE OBRA				NÚMERO del cuadro de precios	PRECIO de la unidad — Ptas. Cts.	VALORACIÓN parcial		
	Unidades	EN METROS					EN PESO — Kilogramos	Pesetas	Cts.
		Lineales	Superficiales	Cúbicos					
Suma anterior.....								3.045,00	
cos entremelos y de fachada por su cara interior		200,00				1,00	200,00		
Reposición de herrajes que no funcionaban en las puertas de palcos, anfiteatro y servicios								75,00	
Reconido y pintura de las puertas de fachada	5					70,00	350,00		
Empapelado de color cla- ro en los techos de los palcos			334,00			1,00	334,00		
Empapelado de paramen- tos y pintado al óleo del mos- trador, mampara, barandilla de enalera, tubos de calefacción, puerto de agua y dos puertas en el salón de paso al escena- rio y á los retretes, detrás de Contaduría			137,00			2,00	274,00		
Tapizar con terciopelo rojo las puertas de acceso á bu- tacas	3					60,00	180,00		
Tapizar con terciopelo rojo las mamparas de entrada al teatro con reconido de car- pintería y herrajes nuevos	2					100,00	200,00		
Tapizar con terciopelo rojo los divanes del salón del									
Suma y sigue.....								4.658,00	



DESIGNACIÓN DE LA OBRA	CANTIDAD DE OBRA				NÚMERO del cuadro de precios	PRECIO de la unidad		VALORACIÓN parcial		
	Unidades	EN METROS				EN PESO Kilogramos	Ptas. Cts.		Pesetas Cts.	
		Lineales	Superficiales	Cúbicos						
Suma anterior.....								4.658,00		
puso prial	2						80,00	160,00		
Desmontar un armario ropero que estorba el acceso al palco de H <sup>os</sup> . Concejales y reparación de los muros								40,00		
<u>Total presupuesto</u>								4.858,00		
Importa este presupuesto la cantidad de cuatro mil ochocientas cincuenta y ocho pesetas.										
Madrid 10 de Agosto de 1917.										
EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCION										
										
Suma y sigue.....										





Excmo. Señor:

Hallándose muy adelantadas las obras de reparación del Teatro Español, que ejecuta el maestro Decorador Don Enrique Guijo establecido en la calle Mayor numº 80, bajo la dirección del que suscribe por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento fecha 25 de Mayo último, me veo en el caso de significar a V. E. que el buen resultado obtenido con las obras ya ejecutadas, pone de manifiesto la ineludible necesidad de ejecutar otros trabajos, sin los cuales quedaría - deslucido y casi anulado el buen efecto de las obras realizadas; y como están invertidas todas las cifras del presupuesto aprobado, incluso la partida de imprevistos, que se ha aplicado a la reparación de los retretes y urinarios de planta baja, y de la subida de humos de la calefacción, cuyo mal estado, por ser servicios ocultos, no se ha podido apreciar hasta que con motivo de las obras se han puesto al descubierto; como por otra parte el presupuesto de 11 de Mayo se redactó escatimando hasta el último extremo, cumpliendo lo acordado por la Comisión primera; he redactado el presupuesto adicional que tengo el honor de acompañar adjunto, para los trabajos complementarios que en el mismo se citan detalladamente y que asciende a la cantidad de 4.858 pesetas.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Madrid 10 de Agosto de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCIÓN

Excmo. Señor Alcalde Presidente.



Agosto 11/917

Señalada en comisión 1<sup>a</sup>

Señalada y Talado

Comisión 1<sup>a</sup> Gobernación

Excmo Sr.

Sres  
Crespo  
de Miguel  
Casero  
Muñoz Suela  
Castillo  
Cerrada

Por resolución de V.E. fecha  
29 de Mayo último, fue acordada la re-  
lixación de obras urgentes en el Teatro  
Español a fin de ponerle en aquellas  
condiciones que exigen las más apremian-  
tes necesidades con el propósito de quedar  
cumplidos los preceptos legales que rigen  
para la celebración de espectáculos públicos  
y pueda el arrendatario proceder a su  
apertura en tiempo oportuno.

A estos fines fue aprobado un pre-  
supuesto mínimo de catorce mil trescientas  
dos pesetas, sesenta y cinco céntimos, solici-  
tada y obtenida del Excmo Sr. Gobernador  
Civil en 29 de Mayo pasado la excepción  
de subasta que previene el Real Decreto



sobre contratación de servicios Provinciales y Municipales de 24 de Enero de 1905; pero es el caso de que muy avanzadas las obras de reparación de dicho Coliseo, el Sr. Arquitecto Municipal encargado por V. E. de la dirección de las mismas, hace observar la necesidad imperiosa de ejecutar otros trabajos que de no llevarse á cabo anularían el buen efecto de los realizados, y como quiera que ha sido invertida toda la cifra del presupuesto que formuló en 11 de Mayo anterior, presenta como adicional para el complemento de aquellas obras el precedente presupuesto.

En su virtud la Comisión que suscribe estimando unánimemente que es imprescindible la prosecución de los trabajos y por consiguiente del suplemento pedido, ha acordado proponer á V. E. que de conformidad con lo solicitado por dicho Sr. Arquitecto Municipal, se sirva prestar su aprobación al referido presupuesto suplementario, importante cuatro mil ochocientas cincuenta y ocho pesetas, acordando á la vez que la citada suma sea consignada y abonada como crédito reconocido en el próximo presupuesto para el año 1918 al Maestro decorador ejecutante de la obra Don Enrique Guiso.

Sin embargo V. E. resolverá,



2  
lo que mejor estime.

Madrid 13 de Agosto de 1917

Almudobispo

J. Pique Joaquín Martínez

Blasillo

Almudobispo

24 AGOSTO 1917  
EN SU AYUNTAMIENTO  
SESIÓN PÚBLICA ORDINARIA

MADRID 24 AGOSTO 1917

EN SU AYUNTAMIENTO

SESIÓN PÚBLICA ORDINARIA

Dada cuenta del precedente dictamen se presentó una enmienda suscrita por el Sr. Crespo proponiendo la ampliación del presupuesto en la cantidad de mil pesetas con destino a obras de reforma y adquisición de material para el palco del Ayuntamiento en el Teatro Español.

En discusión fue aprobado en votación ordinaria pasando en consecuencia a formar parte del dictamen,





AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARÍA

NEGOCIADO

al 82  
el cual previa la oportuna  
pregunta de la Presidencia fue  
asimismo aprobado con la re-  
ferida mención.

El Secretario del Excmo. Ayuntamiento

*[Firma]*

MADRID 13 SEPTIEMBRE 1917

EN JUNTA MUNICIPAL

Dada cuenta del precedente acuerdo fue  
sanccionado por la Junta, previa discusión que consta  
en acta, únicamente en la parte que se refiere al  
presupuesto suplementario de 4.858 pesetas, quedando  
desechado por lo que se refiere a la ampliación de  
mil pesetas para las obras de reforma del  
palacio del Excmo. Ayuntamiento.

P. A. del Sr. Srío.

El Oficial mayor

*[Firma]*

13 septiembre 1917.

Quíbrase lo acordado por el Excmo. Ayuntamiento y la  
Junta Municipal.

*[Firma]*



2º

(916)





AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARÍA

NEGOCIADO

Modelo núm. 5.

El Concejal que suscribe, tiene la honra de proponer a V. E. como emienda al dictamen de la Comisión 1.<sup>a</sup> que propone la autorización de un presupuesto adicional importante 4.888 pesetas para complemento de obras en el Teatro Español, que dicho presupuesto se amplíe en la cantidad de 1.000 pesetas con destino a obras de reforma y adquisición de mobiliario para el palco del Ayuntamiento en el Teatro Español.

Caras Consistoriales de Madrid a 24 de agosto de 1917.

*Alvario Ruys*

MADRID 24 AGOSTO 1917

EN SU AYUNTAMIENTO

SESIÓN PÚBLICA ORDINARIA

Para cuenta de la presente emienda fué aprobada en votación ordinaria.

El Secretario del Excmo. Ayuntamiento

*R. R. R.*



Los Contadores y Becerril de Villa

Septbre 17/917

Por el Sr. Quintos mpsal de la H<sup>a</sup> Secun  
se elevó al Sr. Alcalde en 10 de Mayo últimos  
presupuesto adicional para complementar los obras  
de ~~reforma~~ que se están ejecutando en el rea-  
to Español por acuerdo mpsal de 29 de Mayo  
del corriente. ans, obras de que ya tiene V. d. co-  
nocimiento por la comon que se le dirigió en  
31 de Mayo pasado y la Comisión 1<sup>a</sup> Plena  
civís) en su sesión de 13 del citado Mayo, propuso  
que dichos presupuestos importante cuantos mil  
ochocientos cincuenta y ocho pesetas, fuera con-  
siderado y abonado como créditos reconocidos en  
el presupuesto para el año de 1918 al ejecutar-  
te de Enrique Guiso, presupuesto que fué acep-  
tado por el Sr. Ayuntamiento en sesión de 24  
del repetido Mayo y sancionados por la Junta  
mpsal en 13 del corriente.

Suplico comunicas a V. d. Q<sup>ra</sup>

Dn. Q<sup>ra</sup>

Ed. Vela

~~Healy~~

Com<sup>o</sup> al Sr. del Depto de Hacienda y Vice  
presidente de la ~~Junta~~ Ayuntamiento de Madrid





Excmo. Señor:

10  
A su debido tiempo tuve el honor de ha-  
cer presente a V. E. que para las obras de  
reforma del Teatro Español, verificadas re-  
cientemente bajo mi dirección facultativa,  
era preciso utilizar el alumbrado eléctri-  
co, para cuya atención no había partida con-  
signada en el presupuesto de obras. Termina-  
das estas, la Sociedad Cooperativa Electra  
me ha presentado dos cuentas por consumo  
de fluido con dicho objeto, que comprenden:  
De 8 Junio a 17 Octb. importando 181,20 pts.  
Y de 17 a 20 Octubre, importando 9,20 „

En total 190,40 pts.

Comprobado que este consumo de fluido ha  
sido motivado por las obras ejecutadas en  
tiempo en que no funcionaba la Compañía ar-  
rendataria del Teatro, y como gasto acceso-  
rio necesario para dichas obras, procede el  
abono por el Excmo. Ayuntamiento del impor-  
te de las expresadas cuentas, que están en  
las oficinas de la Sociedad Electra, de don-  
de deberán ser retiradas mediante el pago

Ayuntamiento de Madrid



3

de su importe.

Lo que tengo el honor de poner en  
conocimiento de V. E. a los oportunos  
efectos.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Madrid 12 de Noviembre de 1917.

EL ARQUITECTO MUNICIPAL de la 4.ª SECCION

*Pablo Acanda*

15 Noviembre 1917.

*Denue las ordenes a los efec-*

*tos oportunos.*

El 1.º Teniente Alcalde  
encargado de la Alcaldia Presidencia

1.º



Excmo. Señor Secretario del Ayuntamiento.



Pres. Contador y Tesorero de Villa.

9 de febrero 1917.

Al Excmo. Sr. Alcalde  
por decreto de 15 del actual, se ha  
servido disponer se abone por esta  
Cont<sup>a</sup> a la Sociedad Cooperativa  
Electra, por consumo de fluido,  
durante el tiempo que han du-  
rado las obras en el Teatro Espa-  
ñol, dos facturas, importantes  
181'20 pt<sup>as</sup> y 9'20 pt<sup>as</sup> en total 190'40  
pt<sup>as</sup>. - Dios B. - J. R.

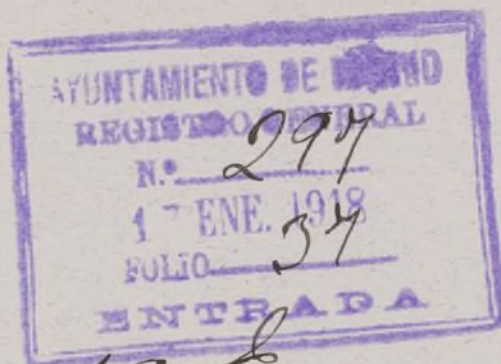
Conocimiento al Sr. Regt. m.  
de la 4.<sup>a</sup> Sección.





AYUNTAMIENTO DE MADRID

PRESIDENCIA



16 Enero de 1918.

Consignado en el presupuesto vigente en su capítulo 9º artículo 6º como crédito reconocido a Dn Enrique Guiso, la cantidad de cuatro mil ochocientos cincuenta y ocho pesetas por obras ejecutadas en el pasado año en el Teatro Español, bajo la dirección técnica del Sr Arquitecto municipal Dn Pablo Aranda, remitase a la Contraduría la cuenta por duplicado a que se contrae dicho crédito para los correspondientes efectos.

Ramón





AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARÍA

NEGOCIADO

Excmo. Sr. Contador de Vella  
Excmo. Sr. Tesorero Municipal

Encom 18/9/18

Comuniquo en el principal siguiente asun-  
to: En el art. 5º del reglamento de crédito  
que Guip la cautiva de cuato mil ochocientos  
cinuenta y ocho pesetas, por el que se  
pasado año en el Estado Español, bajo la au-  
toridad del Ayuntamiento Municipal de  
Bilbao (trabajo), el Sr. D. de la Torre por decreto del  
Sr. D. de la Torre de la Torre de la Torre de la Torre  
ta duplicada a quienes se lea en el crédito  
por el que se lea en el crédito.

Deo que ofrezco

Ruiz de la Torre



